

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2020/32

The enclosed communication, available in Arabic and English is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Kingdom of Saudi Arabia and the Kingdom of Tonga to the United Nations.

22 December 2020

* * *

La communication ci-jointe, disponible en arabe et en anglais est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents le Royaume d'Arabie saoudite et le Royaume des Tonga auprès de l'Organisation.

Le 22 décembre 2020



Permanent Mission of
the Kingdom of Saudi Arabia
to the United Nations



Permanent Mission of
the Kingdom of Tonga
to the United Nations

Excellency,

We have the honour to inform you that as of 14th December 2020, the Government of the Kingdom of Saudi Arabia and the Government of the Kingdom of Tonga have established diplomatic relations between the two respective countries at Ambassadorial level.

We, therefore, kindly request your Excellency to have the enclosed Joint Communiqué that we signed on behalf of our respective Governments, and the text of this letter, circulated to all Member States as an official document of the United Nations.

We take this opportunity to renew to your Excellency the assurances of our highest consideration.

New York, 16th December, 2020

For the Government of
the Kingdom of Saudi Arabia

H.E. Mr. Abdallah Y. Al-Mouallimi
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia
to the United Nations

For the Government of
the Kingdom of Tonga

H.E. Mr. Viliami Va'inga Tōnē
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Tonga
to the United Nations

H.E. Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York



Joint Communiqué

Establishment of Diplomatic Relations Between the Kingdom of Saudi Arabia and the Kingdom of Tonga

The Government of the Kingdom of Saudi Arabia and the Government of the Kingdom of Tonga, desirous of developing and strengthening diplomatic relations between both countries and seeking to promote economic and cultural links;

Recognizing in particular the principles of sovereign equality and territorial integrity, both countries have decided to formalize diplomatic relations on the level of (Non Resident Ambassador), and in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations, dated 18 April 1961 and on the basis of the principles enshrined in the Charter of the United Nations.

Signed in New York on 14 December 2020, in two original copies, one each in the languages of English and Arabic, both texts being equally authentic.

For the Kingdom of Saudi Arabia

For the Kingdom of Tonga

H.E. Abdallah Y. Al-Mouallimi
Permanent Representative
Of the Kingdom of Saudi Arabia
to the United Nations

H.E. Mr. Viliami Va'inga Tōnē
Permanent Representative
Of The Kingdom of Tonga
to the United Nations



بلاغ مشترك

بروتوكول إقامة علاقات دبلوماسية بين المملكة العربية السعودية ومملكة تونغا

إن المملكة العربية السعودية ومملكة تونغا، حرصاً منهما على تعزيز العلاقات بين البلدين وتوسيع آفاق التعاون بينهما، ودعماً لقضايا الأمن والسلام في العالم، قررنا إقامة علاقات دبلوماسية بينهما على مستوى (سفير غير مقيم)، بناء على أحكام اتفاقية العلاقات والحصانات الدبلوماسية، الموقعة في فيينا في اليوم (الثامن عشر) من شهر (أبريل) لعام 1961م، رغبة في أن تؤدي هذه الخطوة إلى توطيد أواصر التعاون المثمر بين البلدين في المجالات السياسية والاقتصادية والفنية والتنمية والتجارية والثقافية، وتجسيدا لتطلعات البلدين نحو إقامة أفضل العلاقات والصلات الودية بينهما في مختلف الميادين.

حرر هذا البروتوكول في مدينة نيويورك اليوم 29 من شهر ربيع الآخر لعام 1442هـ، الموافق لليوم 14 من شهر ديسمبر لعام 2020م، ووقع من نسختين باللغتين العربية والإنجليزية.

عن مملكة تونغا

عن المملكة العربية السعودية

V. V. Jone

السفير/فيليامي فاينغا توني

المندوب الدائم لمملكة تونغا

لدى الأمم المتحدة

السفير/ عبدالله بن يحيى المعلمي

المندوب الدائم للمملكة العربية السعودية

لدى الأمم المتحدة